

上野法人会会員様 謝恩企画！！

早いもの勝ち！  
先着順受付

# 札幌バーゲンフェア！

旭山動物園小笠原 北海道コル7にもご利用可

1泊2日  
24,000円~33,000円

●基本旅行代金(1名様あたり):往復新千歳空港利 JL:日本航空

コース名	日程		募集人数	ホテル	部屋タイプ	往路航空便		復路航空便		ご旅行代金※小人は下記代金から1,000円引き			
	便名	時間				便名	時間	1名1室	2名1室	3名1室	4名1室		
A	9/11(金)発	2日間	20	ホテルルートイン 札幌駅前北口	1室1名	JL533	15:35→17:10	JL510	11:25→12:55	33,000	/	/	/
B	9/11(金)発	2日間	40			JL535	16:25→18:00	JL512	12:05→13:35				
C	9/11(金)発	2日間	40			JL537	17:25→19:00	JL548	21:10→22:40				
D	9/11(金)発	2日間	100	ルネッサンスサッポロ	1室2名~4名	JL503	6:35→8:10	JL514	12:35→14:05	/	28,700	27,700	25,000
E	9/12(土)発	2日間	50	ホテル330グランデ札幌	1室2名	JL503	6:35→8:10	JL516	13:00→14:30	/	32,800	/	/
F	9/12(土)発	2日間	30	アパホテル札幌	1室1名~2名	JL503	6:35→8:10	JL522	14:35→16:05	31,800	27,500	/	/
G	9/13(日)発	2日間	100	札幌グランドホテル	1室1名~4名	JL527	13:15→14:50	JL548	21:10→22:40	27,800	25,600	24,500	24,000
H	9/25(金)発	2日間	20	ホテルルートイン 札幌駅前北口	1室1名	JL533	15:35→17:10	JL510	11:25→12:55	33,000	/	/	/
I	9/25(金)発	2日間	40			JL535	16:25→18:00	JL512	12:05→13:35				
J	9/25(金)発	2日間	40			JL537	17:25→19:00	JL548	21:10→22:40				
K	9/26(土)発	2日間	28	札幌グランドホテル	1室2名~4名	JL521	11:00→12:35	JL548	21:10→22:40	/	27,500	27,000	/

## 日程

日次	行程	食事
1	羽田空港発 → 新千歳空港 → 各地(泊) 航空機 現地 普通席 お客様負担	朝× 昼× 夕×
2	各地 → 新千歳空港 → 羽田空港 現地 航空機 お客様負担 普通席	朝× 昼× 夕×

人気のオプションプラン<追加代金>

## 旭山動物園シャトル

●1日目観光パターン(D・E・Fコース)

日次	行程
1	新千歳空港 → 旭山動物園 → ホテル 8:30発 17:00着

●2日目観光パターン(C・G・J・Kコース)

日次	行程
2	ホテル → 旭山動物園 → 新千歳空港 10:00発 19:00着

<オプションプラン条件>追加代金お一人様

◎含まれるもの:往復バス代金

◎最少催行人員:各コース20名様

大人5,500円  
小人3,000円

1日目パターンは空港から直行、2日目パターンは空港まで送迎と、滞在日を有効にご利用頂けます！

お申込みは裏面の旅行条件書をご確認の上、  
電話、郵送又はFAXにてお申込み下さい。

## お得なオプションレンタルカー

●新千歳空港配返車 1泊2日料金

クラス	車種	料金
S	マーチ等	8,500
SA	キューブ等	9,500
A	ティーダ等	11,400
B	ブルーバード等	12,300
WA	セレナ等	19,100
WB	エルグランド等	23,800

※旅行代金には含まれません。

詳しくは係員にお問い合わせ下さい。

## ご利用ホテル

★ホテルルートイン札幌駅前北口★(バス・トイレ付)  
札幌駅北口下車徒歩1分の好立地のホテルです。  
★ルネッサンスサッポロ★(バス・トイレ付)  
全体的に部屋のスペースが広く、ゆったり設計です。  
★ホテル330グランデ札幌★(バス・トイレ付)  
中島公園に近くスキノも徒歩圏内、ホテルもおすすです。  
★アパホテル札幌★(バス・トイレ付)  
タウンエリアの中心にあり、どこへ行くにも便利なホテルです。  
★札幌グランドホテル★(バス・トイレ付)  
札幌の中心に位置し観光・ビジネスに大変便利です。

## ご旅行条件

- ・ご旅行代金に含まれるもの  
往復航空代金(エコミークラス)  
ホテル1泊宿泊代
- ・食事条件 朝食0回、昼食0回、夕食0回
- ・最少催行人員各出発日10名
- ・満員になり次第締め切らせていただきます
- ・添乗員は同行いたしません。

ご旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB首都圏(東京都千代田区丸の内3-4-2 観光庁長官登録旅行業第1759号。以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡りする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

- 所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金を添えてお申し込みください。お申込金は、旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
- 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。
- お申込金(おひとり)10,000円〜旅行代金全額

●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって13日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをとお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	契約解除の日	取消料(お1人様)
1. 21日目にあたる日以前の解除(日帰り旅行にあっては11日目)		無料
2. 20日目(日帰り旅行にあっては10日目)にあたる日以降の解除(3~6を除く)		旅行代金の20%
3. 7日目にあたる日以降の解除(4~6を除く)		旅行代金の30%
4. 旅行開始日の前日の解除		旅行代金の40%
5. 当日の解除(6を除く)		旅行代金の50%
6. 旅行開始後の解除又は無運送不参加		旅行代金の100%

\*貸切船舶を利用する旅行については、上記の表によらず、コースページ内に記載する取消料に拠ります。

●旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないかぎりエコノミークラス)、宿泊費、食事代、及び消費税等諸税  
これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。(コースに含まれない交通費等の諸費用及び個人的費用は含みません。)

●特別補償

当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激な外來の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。

- 死亡補償金：1500万円
- 入院見舞金：2〜20万円
- 通院見舞金：1〜5万円
- 携行品損害補償金：お客様1名につき〜15万円(但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。)

●「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと(以下「通信契約」といいます。)を条件にお申し込みを受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)

- 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail)等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様の到達したとき)とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等をご通知して頂きます。
- 「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。(但し、成立日が旅行開始前日から14日目にあたる日より前の場合は「14日目(休業日にあたる場合は翌営業日)」とします。)また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日」とします。(但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日間以内をカード利用日として払い戻します。)
- 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●国内旅行保険への加入について

旅行先において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の国内旅行保険に加入することをお勧めします。詳細については、販売店の係員にお問合せください。

●事故等のお申し出について

旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに同行の添乗員・現地係員・運送・宿泊機関等旅行サービス提供機関、又は、お申込店にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)

●個人情報の取扱について

- 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。
- 当社は、旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報と土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2009年7月1日を基準としています。又、旅行代金は2009年7月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

●旅行企画・実施・お申し込み・お問い合わせ先

(株)JTB首都圏 上野支店  
 10-0005 東京都台東区上野2-7-13  
 観光庁長官登録旅行業第1759号 日本旅行業協会正会員  
 TEL:03-3834-5231/FAX:03-3832-4052  
 Email: micueno@jtb.jp  
 総合旅行業務取扱管理者：細田 哲  
 担当者：中村、楠木、片桐、吉岡  
 営業時間：平日9:30~17:30 休業日：土・日曜・祝祭日  
 ※総合旅行取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。ご旅行契約に関し不明な点があればご遠慮なく上記取扱管理者にお尋ね下さい。

FAX. 03-3832-4052 下記参加申込書を郵送又はFAXでお送りください。

〔個人情報の利用目的の同意〕 当社は以下に記載した個人情報をお客様との連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において宿泊・運送機関等の提供するサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。このほか、当社の旅行商品のご案内をお客様にお届けするために、お客様の個人情報を利用させていただくことがあります。以上にご同意のうえ、旅行の参加申し込みをします。

出発日	月 日	希望コース	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
フリガナ													
お名前						男・女	生年月日				年 月 日		(才)
フリガナ													
ご住所	〒 TEL:( )												
ご電話番号													
ご連絡先	□ご自宅 □勤務先( ) □左記以外(携帯等)( )												
ご同行者													
フリガナ													
お名前						男・女	生年月日				年 月 日		男・女
フリガナ													
お名前						男・女	生年月日				年 月 日		男・女
フリガナ													
お名前						男・女	生年月日				年 月 日		男・女
希望部屋数	ツイン 部屋 シングル 部屋 トリプル 部屋												

●その他通信欄(旭山動物園シャトルorレンタカーご希望のお客様はこちらの欄にご希望をご記入下さいませ)